

مجموعة بنك الكويت الوطني

المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة

30 سبتمبر 2012 [غير المدققة]

## مجموعة بنك الكويت الوطني

بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع  
30 سبتمبر 2012 (غير مدقق)

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		إيضاحات
2011 ألف دينار كويتي	2012 ألف دينار كويتي	2011 ألف دينار كويتي	2012 ألف دينار كويتي	
365,675	375,048	123,742	122,985	إيرادات فوائد
81,704	92,646	26,568	30,169	مصروفات فوائد
283,971	282,402	97,174	92,816	صافي إيرادات الفوائد
-	11,755	-	11,755	إيرادات مرابحة وتمويل إسلامي أخرى
-	2,011	-	2,011	توزيعات للمودعين وتكاليف مرابحة
-	9,744	-	9,744	صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي
283,971	292,146	97,174	102,560	صافي إيرادات الفوائد وصافي إيرادات التمويل الإسلامي
76,721	76,317	25,441	25,029	صافي أتعاب وعمولات
8,667	86,797	1,063	82,969	إيرادات استثمارات
17,453	18,105	6,087	6,552	صافي أرباح التعامل بالعملة الأجنبية
12,708	10,543	4,600	3,303	حصة في نتائج شركات زميلة
889	1,074	136	501	إيرادات تشغيل أخرى
116,438	192,836	37,327	118,354	إيرادات غير الفوائد
400,409	484,982	134,501	220,914	صافي إيرادات التشغيل
70,052	74,835	22,658	28,250	مصروفات موظفين
39,957	46,059	13,160	18,852	مصروفات إدارية أخرى
8,788	9,932	2,948	3,512	استهلاك مبانٍ ومعدات
3,067	3,043	1,009	1,017	إطفاء موجودات غير ملموسة
121,864	133,869	39,775	51,631	مصروفات التشغيل
278,545	351,113	94,726	169,283	ربح التشغيل قبل مخصصات خسائر الائتمان وخسائر انخفاض القيمة
27,605	48,565	4,270	33,001	مخصص خسائر ائتمان محمل - محدد
7,172	48,298	6,962	20,998	مخصص خسائر ائتمان محمل (المفرج عن) - عام
4,900	10,621	-	2,522	خسائر انخفاض القيمة لاستثمارات في أوراق مالية
238,868	243,629	83,494	112,762	ربح التشغيل قبل الضرائب
12,391	12,922	4,271	3,370	الضرائب
226,477	230,707	79,223	109,392	ربح الفترة
225,563	228,920	78,902	108,110	الخاص بـ:
914	1,787	321	1,282	مساهمي البنك
226,477	230,707	79,223	109,392	الحصص غير المسيطرة
52 فلس	53 فلس	18 فلس	25 فلس	ربحية السهم الأساسية والمخفضة الخاصة بمساهمي البنك

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 12 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

## مجموعة بنك الكويت الوطني

بيان الدخل الشامل المرحلي المكثف المجمع  
30 سبتمبر 2012 (غير مدقق)

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2011	2012	2011	2012	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
226,477	230,707	79,223	109,392	ربح الفترة
				الإيرادات الشاملة الأخرى
(711)	7,327	1,013	4,937	التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(4,079)	(2,869)	(632)	(795)	صافي الأرباح من استثمارات متاحة للبيع محولة إلى بيان الدخل المجمع
				خسائر انخفاض القيمة من استثمارات متاحة للبيع محول
4,900	10,621	-	2,522	إلى بيان الدخل المجمع
(2,155)	898	(162)	935	الحصة في الإيرادات (الخسائر) الشاملة الأخرى لشركات زميلة
(23,151)	3,925	(3,337)	1,037	فروق ترجمة عملات من عمليات أجنبية
(25,196)	19,902	(3,118)	8,636	إيرادات (خسائر) شاملة أخرى للفترة مدرجة ضمن حقوق الملكية
201,281	250,609	76,105	118,028	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
				الخاصة بـ :
200,634	248,582	75,725	116,466	مساهمي البنك
647	2,027	380	1,562	الحصص غير المسيطرة
201,281	250,609	76,105	118,028	

## مجموعة بنك الكويت الوطني

بيان المركز المالي المرئى المكثف المجمع  
30 سبتمبر 2012 (غير مدقق)

30 سبتمبر 2011 الف دينار كويتي	(مدققة) 31 ديسمبر 2011 الف دينار كويتي	30 سبتمبر 2012 الف دينار كويتي	ايضاحات
			<b>الموجودات</b>
1,000,135	1,271,252	1,874,316	نقد وودائع بإشعارات قصيرة الأجل
498,960	454,378	563,782	سندات بنك الكويت المركزى
24,982	-	-	أذونات خزانة حكومة الكويت
390,650	396,304	386,790	سندات خزانة حكومة الكويت
829,032	787,517	1,034,681	ودائع لدى البنوك
7,920,548	8,182,226	9,628,801	قروض وسلف وتمويل إسلامى للعملاء
1,457,635	1,503,035	1,671,117	استثمارات فى أوراق مالية
521,607	527,978	209,741	استثمار فى شركات زميلة
173,203	174,201	184,187	أراضى ومبانى ومعدات
216,384	215,503	642,252	الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة
87,849	114,454	143,004	موجودات أخرى
<u>13,120,985</u>	<u>13,626,848</u>	<u>16,338,671</u>	<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
4,185,930	4,310,339	4,946,066	مبالغ مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
6,470,641	6,799,192	8,646,778	ودائع العملاء
195,191	180,744	257,688	مطلوبات أخرى
<u>10,851,762</u>	<u>11,290,275</u>	<u>13,850,532</u>	<b>إجمالى المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
395,772	395,772	435,349	7 رأس المال
-	39,577	-	7 أسهم منحة مقترح إصدارها
179,897	197,886	197,886	احتياطي قانونى
699,840	699,840	699,840	حساب علاوة إصدار أسهم
(30,991)	(33,415)	(79,190)	7 أسهم خزينة
20,413	20,403	17,974	احتياطي أسهم خزينة
117,058	117,058	117,058	احتياطي عام
869,878	729,601	958,039	أرباح محتفظ بها
(34,929)	(33,032)	(28,354)	احتياطي ترجمة عملات أجنبية
28,983	23,357	38,341	التغيرات المتراكمة فى القيمة العادلة
10,019	10,469	11,899	احتياطي المدفوعات بالأسهم
<u>2,255,940</u>	<u>2,167,516</u>	<u>2,368,842</u>	7 إجمالى رأس المال والاحتياطيات
-	157,092	-	أرباح نقدية مقترح توزيعها
2,255,940	2,324,608	2,368,842	حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك
13,283	11,965	119,297	الحصص غير المسيطرة
<u>2,269,223</u>	<u>2,336,573</u>	<u>2,488,139</u>	<b>إجمالى حقوق الملكية</b>
<u>13,120,985</u>	<u>13,626,848</u>	<u>16,338,671</u>	<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

ناصر مساعد عبد الله السايير  
نائب رئيس مجلس الإدارة

## مجموعة بنك الكويت الوطني

بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع  
في 30 سبتمبر 2012 (غير مدقق)

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2011 الف دينار كويتي	التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012 الف دينار كويتي	إيضاحات	أنشطة التشغيل
226,477	230,707		ربح الفترة تعديلات لـ:
(8,667)	(86,797)	4	إيرادات استثمارات
(12,708)	(10,543)		حصة في نتائج شركات زميلة
8,788	9,932		استهلاك مبانئ ومعدات
3,067	3,043		إطفاء موجودات غير ملموسة
34,777	96,863		مخصص خسائر ائتمان محمل
4,900	10,621		خسائر انخفاض القيمة لاستثمارات في أوراق مالية
1,722	1,457		احتياطي المدفوعات بالأسهم
12,391	12,922	5	الضرائب
270,747	268,205		ربح التشغيل قبل التغييرات في موجودات ومطلوبات التشغيل
(63,718)	(109,404)		التغييرات في موجودات ومطلوبات التشغيل:
(24,982)	-		سندات بنك الكويت المركزي
31,487	9,514		أذونات خزانة حكومة الكويت
(112,610)	(61,248)		سندات خزانة حكومة الكويت
(101,911)	(362,058)		ودائع لدى البنوك
(15,234)	14,420		قروض وسلف وتمويل إسلامي للعملاء
112,050	139,922		موجودات أخرى
85,403	887,929		مبالغ مستحقة للبنوك ومؤسسات مالية أخرى
10,205	39,019		ودائع العملاء
(19,680)	(16,141)		مطلوبات أخرى
171,757	810,158		ضرائب مدفوعة
			صافي النقد الناتج من أنشطة التشغيل
(1,346,904)	(1,164,249)		أنشطة الاستثمار
1,209,035	1,109,621		شراء استثمارات في أوراق مالية
4,155	2,026		المحصل من بيع/ استرداد استثمارات في أوراق مالية
-	49,331	3	إيرادات توزيعات أرباح
-	(733)		حيازة شركة تابعة بالصافي بعد النقد الذي تم حيازته
(22,717)	-		حيازة حصص غير مسيطرة
7,724	10,184		استثمار في شركة زميلة
299	593		توزيعات أرباح من شركة زميلة
(7,941)	(12,407)		المحصل من بيع أراضي ومبانئ ومعدات
(156,349)	(5,634)		شراء أراضي ومبانئ ومعدات
			صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
(143,567)	(157,181)	7	أنشطة التمويل
(20,657)	(54,773)		توزيعات أرباح مدفوعة
173	6,569		شراء أسهم خزينة
(164,051)	(205,385)		المحصل من بيع أسهم خزينة
(148,643)	599,139		صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
(23,151)	3,925		الزيادة (النقص) في النقد والودائع بإشعارات قصيرة الأجل
1,171,929	1,271,252		فروق ترجمة عملات من عمليات أجنبية
1,000,135	1,874,316		النقد والودائع بإشعارات قصيرة الأجل في 1 يناير
			النقد والودائع بإشعارات قصيرة الأجل في 30 سبتمبر

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 12 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

## مجموعة بنك الكويت الوطني

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المكتف المجمع  
في 30 سبتمبر 2012 (غير مدقق)

ألف دينار كويتي

### حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك

المجموع	الحصص غير المسيطرة	الإجمالي	أرباح نقدية مقترحة توزيعها	احتياطي المدفوعات بالأسهم	التغيرات المترتبة في القيمة العادلة	احتياطي ترجمة عملات أجنبية	أرباح محتفظ بها	احتياطي عام	احتياطي أسهم خزينة	أسهم خزينة	حساب علاوة إصدار أسهم	احتياطي قانوني	أسهم منحة مقترحة إصدارها	رأس المال
2,336,573	11,965	2,324,608	157,092	10,469	23,357	(33,032)	729,601	117,058	20,403	(33,415)	699,840	197,886	39,577	395,772
230,707	1,787	228,920	-	-	-	-	228,920	-	-	-	-	-	-	-
19,902	240	19,662	-	-	14,984	4,678	-	-	-	-	-	-	-	-
250,609	2,027	248,582	-	-	14,984	4,678	228,920	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	89	-	-	-	(89)	-	-	-	-	-	(39,577)	39,577
(157,181)	-	(157,181)	(157,181)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6,569	-	6,569	-	-	-	-	-	-	(2,429)	8,998	-	-	-	-
(54,773)	-	(54,773)	-	-	-	-	-	-	-	(54,773)	-	-	-	-
1,457	27	1,430	-	1,430	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(733)	(340)	(393)	-	-	-	-	(393)	-	-	-	-	-	-	-
105,724	105,724	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(106)	(106)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,488,139	119,297	2,368,842	-	11,899	38,341	(28,354)	958,039	117,058	17,974	(79,190)	699,840	197,886	-	435,349
2,230,503	12,868	2,217,635	143,505	8,297	30,561	(11,578)	644,377	117,058	22,316	(12,410)	699,840	179,897	35,979	359,793
226,477	914	225,563	-	-	-	-	225,563	-	-	-	-	-	-	-
(25,196)	(267)	(24,929)	-	-	(1,578)	(23,351)	-	-	-	-	-	-	-	-
201,281	647	200,634	-	-	(1,578)	(23,351)	225,563	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	62	-	-	-	(62)	-	-	-	-	-	(35,979)	35,979
(143,567)	-	(143,567)	(143,567)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
173	-	173	-	-	-	-	-	-	(1,903)	2,076	-	-	-	-
(20,657)	-	(20,657)	-	-	-	-	-	-	-	(20,657)	-	-	-	-
1,722	-	1,722	-	1,722	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(232)	(232)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,269,223	13,283	2,255,940	-	10,019	28,983	(34,929)	869,878	117,058	20,413	(30,991)	699,840	179,897	-	395,772

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 12 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكتفة المجمع.

## 1 - التأسيس والتسجيل

تم التصريح بإصدار المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة لبنك الكويت الوطني ش.م.ك. ("البنك") وشركاته التابعة (بشار إليهم جميعاً بـ "المجموعة") لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012 وفقاً لقرار أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ 7 أكتوبر 2012. إن البنك هو شركة مساهمة عامة تأسست في الكويت في عام 1952 ومسجلة كمصرف لدى بنك الكويت المركزي. إن عنوان المركز الرئيسي للبنك هو شارع عبد الله الأحمد، ص. ب 95 الصفاة 13001 الكويت.

## 2 - السياسات المحاسبية

أعدت المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقرير المالي المرحلي". إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة مماثلة لتلك المطبقة في إعداد البيانات المالية السنوية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011، باستثناء ما هو مبين أدناه.

تم إعداد البيانات المالية السنوية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 وفقاً لتعليمات دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي 39 "الأدوات المالية: التحقق المبدئي والقياس" حول المخصص المجمع لانخفاض القيمة والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام المطبقة على كافة التسهيلات الائتمانية (بالصافي بعد استبعاد بعض فئات الضمانات) التي لم يتم احتساب مخصص محدد لها.

إن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة لبيانات مالية سنوية مجمعة معدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ويجب أن يتم الإطلاع عليها مقترنة بالبيانات المالية السنوية المجمعة للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2011. إضافة إلى ذلك، فإن نتائج الفترات المرحلية لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في 31 ديسمبر 2012.

قامت المجموعة بتجميع بنك بوبيان ش.م.ك، بنك إسلامي تم حيازته خلال الفترة. فيما يلي السياسات المحاسبية المطبقة للمنتجات المصرفية الإسلامية التي تم استخدامها في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة بالإضافة إلى تلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011.

### تمويلات إسلامية للعملاء

تمثل التمويلات الإسلامية للعملاء موجودات مالية أنشأتها المجموعة وتتكون بصورة رئيسية من المرابحة والوكالة والموجودات المؤجرة - (المجموعة كمؤجر).

### المرابحة

المرابحة هي اتفاق يتعلق ببيع السلع بالتكلفة مضافاً إليها هامش ربح متفق عليه، حيث يقوم البائع بإعلام المشتري بالسعر الذي ستتم به المعاملة وكذلك مبلغ الربح الذي سيتحقق. إن المرابحة هي أصل مالي أنشأته المجموعة ويُدْرَج بالتكلفة المضافة ناقصاً انخفاض القيمة.

### الوكالة

الوكالة هي اتفاق بين طرفين هما الموكل الذي يرغب في تعيين الطرف الآخر وهو الوكيل ليكون هذا الأخير وكيلاً عن الموكل فيما يتعلق باستثمار أموال الموكل وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. الوكالة هي أصل مالي أنشأته المجموعة ويُدْرَج بالتكلفة المضافة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة.

### الموجودات المؤجرة - المجموعة كمؤجر

يتم تصنيف عقود التأجير كعقود تأجير تمويلي عندما تقضي شروط التأجير تحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية إلى المستأجر. وتصنف كافة عقود التأجير الأخرى كعقود تأجير تشغيلي. تدرج الأصول المؤجرة بمبالغ تعادل صافي مبلغ الاستثمار القائم في عقود التأجير، ناقصاً مخصص انخفاض القيمة.

## 2 - السياسات المحاسبية (تتمة)

**استثمارات عقارية**

تمثل الاستثمارات العقارية استثمارات محتفظ بها بغرض تحقيق إيرادات تأجير و/أو الاستفادة من ارتفاع قيمتها الرأسمالية ويتم إدراجها بقيمتها العادلة بتاريخ بيان المركز المالي. وتدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية ضمن بيان الدخل المجمع للفترة التي تنتج فيها.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات العقارية من قبل مقيمين لديهم مؤهلات مهنية معترف بها وخبرة حديثة في موقع فئة العقار الذي يتم تقييمه، ويتم تحديد القيمة العادلة مع الأخذ بالأخذ بالاعتبار المعاملات الحديثة بالسوق لعقارات مماثلة في نفس مواقع الاستثمارات العقارية الخاصة بالمجموعة.

**ودائع العملاء الإسلامية**

تتكون ودائع العملاء الإسلامية من دائني المراجعة والحسابات الاستثمارية والحسابات غير الاستثمارية كما يلي:

**دائنو مرابحة**

المرابحة هي معاملة إسلامية تقتضي بأن تقوم المجموعة بشراء أصل من طرف مقابل وسداد قيمته بالتكلفة مضافاً إليها ربح متفق عليه على أساس الدفع المؤجل. ويستحق سعر الشراء الدفع للطرف المقابل عند الاستحقاق. ويدرج دائنو المرابحة بالتكلفة المضافة.

**الحسابات الاستثمارية**

قد تأخذ الحسابات الاستثمارية شكل ودائع استثمارية تسري لفرات محددة وتجدد تلقائياً عند الاستحقاق لنفس الفترة ما لم يقدم المودعون إخطارات خطية يعكس ذلك، أو تأخذ شكل حسابات التوفير الاستثمارية لفرات غير محددة. وفي كافة الحالات، فإن الحسابات الاستثمارية تستحق جزءاً من الأرباح وتتحمل حصة من الخسارة، وتدرج بالتكلفة زائداً الربح المستحق.

**الحسابات غير الاستثمارية**

تمثل الحسابات غير الاستثمارية التي تتفق مع أحكام الشريعة الإسلامية القرض الحسن من المودعين للبنك، ولا تستحق هذه الحسابات أي ربح ولا تتحمل أي مخاطر خسارة حيث يضمن البنك دفع الرصيد المتعلق بها. ويتم استثمار القرض الحسن وفقاً لقرار المجموعة وتعود نتائج مثل هذه الاستثمارات في نهاية الأمر لمساهمي البنك. تدرج الحسابات غير الاستثمارية بالتكلفة.

**إيرادات المراجعة والتمويلات الإسلامية الأخرى**

يتم تحديد الإيرادات من معاملات المراجعة والتمويلات الإسلامية الأخرى تعاقدياً عند بداية العقد وتتحقق بشكل يعكس عائد دوري ثابت على صافي الاستثمارات القائمة.

إن التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تسري للفترة المحاسبية السنوية التي تبدأ في 1 يناير 2012 لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

## 3 - دمج الأعمال

قام البنك خلال الفترة بحيازة حصة ملكية إضافية بنسبة 11.1% في بنك بوبيان ش.م.ك. (مصنف سابقاً كـ"استثمار في شركة زميلة")، مما أدى إلى زيادة حصة الملكية الفعلية إلى نسبة 58.4%. وبعد الحصول على السيطرة، قام البنك بإعادة تصنيف الاستثمار في بنك بوبيان ش.م.ك. من شركة زميلة إلى شركة تابعة وتم تجميع البيانات المالية لبنك بوبيان ش.م.ك. اعتباراً من 31 يوليو 2012 (تاريخ الحيازة). تأسس بنك بوبيان ش.م.ك. في دولة الكويت ويعمل في تقديم الخدمات المصرفية الإسلامية.

حيث أنه تم تحقيق دمج الأعمال في مراحل وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 3: دمج الأعمال، قام البنك بإعادة قياس حصة ملكيتها المحتفظ بها سابقاً في بنك بوبيان ش.م.ك. وفقاً للقيمة العادلة في تاريخ الحيازة مع إدراج الأرباح الناتجة في بيان الدخل المجمع. بلغت القيمة العادلة في تاريخ الحيازة 453,023 ألف دينار كويتي، كما بلغ الربح من إعادة القياس 81,514 ألف دينار كويتي الذي تم إدراجه ضمن "إيرادات الاستثمار" في بيان الدخل المجمع (إيضاح 4).

3 - دمج الأعمال (تتمة)

تمت المحاسبة عن حيازة بنك بوبيان ش.م.ك. استناداً إلى القيمة المؤقتة للموجودات والمطلوبات المحددة في تاريخ الحيازة ولا تزال الإدارة بصدد عملية تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات التي تم حيازتها.

فيما يلي موجز المقابل المدفوع والقيمة المؤقتة للموجودات والمطلوبات التي تم حيازتها في تاريخ الحيازة ونسبة الحصص غير المسيطرة في صافي الموجودات المحددة للشركة المشترية:

ألف دينار كويتي

170,985	نقد وودائع بإشعارات قصيرة الأجل
185,916	ودائع لدى البنوك
1,181,480	تمويلات إسلامية للعملاء
145,812	استثمارات في أوراق مالية
21,124	عقارات استثمارية
8,789	استثمار في شركات زميلة
8,104	أراضي ومباني ومعدات
21,798	موجودات أخرى
<b>1,744,008</b>	
	<b>المطلوبات</b>
495,805	مبالغ مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
959,657	حسابات المودعين
38,075	مطلوبات أخرى
<b>1,493,537</b>	
250,471	صافي الموجودات
(2,572)	الحصص غير المسيطرة
<b>247,899</b>	قيمة صافي الموجودات المشترية من قبل المجموعة
	<b>المقابل المحول</b>
121,654	الحصص غير المسيطرة في الشركة المشترية
103,152	القيمة العادلة لحصة ملكية المشتري المحتفظ بها سابقاً
453,023	
<b>677,829</b>	
247,899	ناقصاً: صافي الموجودات المشترية من قبل المجموعة
<b>429,930</b>	الشهرة المؤقتة
170,985	النقد والنقد المعادل في الشركة التابعة المشترية
(121,654)	المقابل المدفوع نقداً
49,331	التدفقات النقدية الناتجة من الحيازة

يتضمن بيان الدخل المرحلي المكثف المجموع للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2012 إيرادات تشغيل بمبلغ 10,552 ألف دينار كويتي وربح خاص بمساهمي البنك بمبلغ 1,297 ألف دينار كويتي من بنك بوبيان ش.م.ك.

لو أن حيازة بنك بوبيان ش.م.ك. تمت في بداية السنة، كان ذلك ليؤدي إلى زيادة في إيرادات تشغيل المجموعة للفترة بمبلغ 32,518 ألف دينار كويتي بإجمالي مبلغ 517,500 ألف دينار كويتي وزيادة الربح الخاص بمساهمي البنك بمبلغ 25 ألف دينار كويتي بإجمالي مبلغ 228,945 ألف دينار كويتي.

## مجموعة بنك الكويت الوطني

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة  
30 سبتمبر 2012 (غير مدققة)

### 4 - إيرادات استثمارات

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2011 ألف دينار كويتي	2012 ألف دينار كويتي	2011 ألف دينار كويتي	2012 ألف دينار كويتي	
4,079	2,869	632	795	صافي أرباح محققة من استثمارات متاحة للبيع
433	340	129	49	صافي أرباح من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
4,155	2,026	302	563	إيرادات توزيعات أرباح
-	81,514	-	81,514	أرباح من القيمة العادلة لحصة الملكية المحتفظ بها سابقاً (إيضاح 3)
-	48	-	48	إيرادات من عقارات استثمارية
<u>8,667</u>	<u>86,797</u>	<u>1,063</u>	<u>82,969</u>	

### 5 - الضرائب

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2011 ألف دينار كويتي	2012 ألف دينار كويتي	2011 ألف دينار كويتي	2012 ألف دينار كويتي	
1,983	1,141	757	216	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
4,611	2,443	1,646	278	ضريبة دعم العمالة الوطنية
1,902	976	672	98	الزكاة
3,895	8,362	1,196	2,778	الضريبة على الفروع والشركات التابعة الخارجية
<u>12,391</u>	<u>12,922</u>	<u>4,271</u>	<u>3,370</u>	

### 6- ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية بتقسيم ربح الفترة الخاص بمساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة. يتم احتساب ربحية السهم المخففة بتقسيم ربح الفترة الخاص بمساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة زائداً المتوسط المرجح لعدد الأسهم التي سيتم إصدارها عند تحويل كافة الأسهم المخففة المحتملة إلى أسهم عادية. إن ربحية السهم المخففة الناتجة عن إصدار خيارات أسهم الموظفين لا ينتج عنها أي تغييرات من ربحية السهم الأساسية المسجلة.

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2011 ألف دينار كويتي	2012 ألف دينار كويتي	2011 ألف دينار كويتي	2012 ألف دينار كويتي	
225,563	228,920	78,902	108,110	الربح الخاص بمساهمي البنك
4,335,437	4,314,539	4,328,234	4,299,252	المتوسط المرجح لعدد الاسهم القائمة خلال الفترة بالصافي بعد أسهم الخزينة (ألف)
<u>52 فلس</u>	<u>53 فلس</u>	<u>18 فلس</u>	<u>25 فلس</u>	ربحية السهم الأساسية والمخففة

تم تعديل احتساب ربحية السهم الأساسية للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2011 لتشمل أسهم المنحة المصدرة في 2012.

7 - حقوق المساهمين

أ. يتكون رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل للبنك من 4,353,497,625 سهماً (31 ديسمبر 2011: 3,957,725,114 سهماً و30 سبتمبر 2011: 3,957,725,114 سهماً) بقيمة 100 فلس لكل سهم.

ب. أسهم الخزينة

	(مدققة)	
	30 ديسمبر 2011	30 سبتمبر 2012
عدد أسهم الخزينة	28,235,625	80,547,428
أسهم الخزينة كنسبة من إجمالي الأسهم قيد الإصدار	0.7%	1.9%
تكلفة أسهم الخزينة (ألف دينار كويتي)	30,991	79,190
القيمة السوقية لأسهم الخزينة (ألف دينار كويتي)	29,930	79,742

ج. توزيعات الأرباح وأسهم المنحة

وافقت الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المنعقدة في 11 مارس 2012 على توزيع أسهم منحة بنسبة 10% (2010: 10%) وتوزيعات أرباح نقدية بقيمة 40 فلساً للسهم (2010: 40 فلساً للسهم) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011. لقد تم دفع توزيعات الأرباح النقدية لاحقاً، وقد أدت أسهم المنحة إلى زيادة عدد الأسهم بعدد 395,772,511 سهماً (2010: 359,793,192 سهماً) وزيادة في رأس المال بمبلغ 39,577 ألف دينار كويتي (2010: 35,979 ألف دينار كويتي).

8 - تحليل القطاعات

تنظم المجموعة وتدير عملياتها من حيث المبدأ حسب القطاع الجغرافي، وبصورة أساسية محلي ودولي. وتقسم المجموعة أعمالها في القطاع المحلي إلى الخدمات المصرفية الاستهلاكية والخاصة والخدمات المصرفية للشركات والأعمال المصرفية الاستثمارية وإدارة الأصول والخدمات المصرفية الإسلامية ومركز المجموعة. يتم تصنيف كافة العمليات خارج الكويت كقطاع دولي. تعالج الإدارة عمليات هذه القطاعات بشكل منفصل لأغراض اتخاذ القرار وتوزيع الموارد وتقييم الأداء.

الخدمات المصرفية الاستهلاكية والخاصة

يقدم قطاع الخدمات المصرفية الاستهلاكية مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات للأفراد. تتضمن مجموعة المنتجات القروض الاستهلاكية والبطاقات الائتمانية والودائع وتحويل العملات الأجنبية والخدمات الأخرى المتعلقة بالفروع. كما يقدم قطاع الخدمات المصرفية الخاصة مجموعة شاملة من الخدمات المصرفية المبتكرة حسب طلب العميل إلى العملاء الأفراد والمؤسسات ذوي الملاءة المالية المرتفعة.

الخدمات المصرفية للشركات

يقدم قطاع الخدمات المصرفية للشركات منتجات وخدمات شاملة للعملاء أصحاب الأعمال والشركات بما في ذلك الإقراض والودائع والتمويل التجاري وتحويل العملات الأجنبية والخدمات الاستشارية.

الخدمات المصرفية الاستثمارية وإدارة الأصول

يقدم قطاع الخدمات المصرفية الاستثمارية مجموعة كاملة لاستشارات السوق الرأسمالي والخدمات التنفيذية. تتضمن أنشطة إدارة الأصول إدارة الثروات وإدارة الأصول وأنشطة الأمانة والوساطة والأبحاث.

الخدمات المصرفية الإسلامية

تمثل المعاملات المصرفية الإسلامية نتائج أنشطة الشركة المصرفية الإسلامية التابعة للمجموعة، بنك بوبيان ش.م.ك..

8 - تحليل القطاعات (تتمة)

مركز المجموعة

يتضمن مركز المجموعة الخزينة والاستثمارات وأنشطة المجموعة المحددة الأخرى في الكويت والأنشطة المعروفة الأخرى للمجموعة. تقدم الخزينة مجموعة كاملة لخدمات الخزينة والمنتجات لعملائها، وهي مسؤولة عن إدارة مخاطر السيولة ومخاطر السوق للبنك. ويتضمن مركز المجموعة أي أنشطة أخرى فيما يتعلق بتسعير التحويلات والتوزيعات بين القطاعات.

الدولي

يضم الدولي كافة الفروع والشركات التابعة والشركات الزميلة خارج الكويت.

يبين الجدول التالي معلومات صافي إيرادات التشغيل وربح الفترة وإجمالي الموجودات المتعلقة بقطاعات الأعمال للمجموعة:

30 سبتمبر 2012						
المجموع	الدولي	مركز	الخدمات	الخدمات	الخدمات	
ألف	ألف	ألف	المصرفية	المصرفية	المصرفية	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	الإسلامية	والإستثمارية	للشركات	
			ألف	ألف	ألف	
			دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
						الثلاثة أشهر
220,914	31,739	81,357	10,861	5,560	41,277	صافي إيرادات التشغيل
109,392	15,442	45,166	2,661	2,812	18,483	ربح الفترة
						التسعة أشهر
484,982	95,683	85,707	13,354	18,746	126,561	صافي إيرادات التشغيل
230,707	49,835	3,652	5,154	9,984	78,328	ربح الفترة
16,338,671	5,387,546	1,919,483	1,777,361	56,124	4,159,878	إجمالي الموجودات

30 سبتمبر 2011						
المجموع	الدولي	مركز	الخدمات	الخدمات	الخدمات	
ألف	ألف	ألف	المصرفية	المصرفية	المصرفية	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	الإستثمارية	والإستثمارية	للشركات	
			ألف	ألف	ألف	
			دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
						الثلاثة أشهر
134,501	27,741	5,155	5,288	49,313	47,004	صافي إيرادات التشغيل
79,223	14,881	(105)	2,488	33,728	28,231	ربح (خسارة) الفترة
						التسعة أشهر
400,409	82,119	22,118	17,004	142,556	136,612	صافي إيرادات التشغيل
226,477	38,666	(11,904)	8,467	108,719	82,529	ربح (خسارة) الفترة
13,120,985	4,155,435	1,845,685	53,353	4,248,002	2,818,510	إجمالي الموجودات

## 9 - ارتباطات والتزامات طارئة

(مدققة)		
30 سبتمبر 2011 ألف دينار كويتي	31 ديسمبر 2011 ألف دينار كويتي	30 سبتمبر 2012 ألف دينار كويتي
113,980	99,555	61,448
291,693	281,398	339,753
1,709,805	1,685,644	1,991,497
<u>2,115,478</u>	<u>2,066,597</u>	<u>2,392,698</u>

التزامات نيابة عن العملاء مقابل التزامات مماثلة من قبلهم:  
حوالات مقبولة  
خطابات اعتماد  
كفالات

إن الالتزامات غير القابلة للإلغاء لتقديم تسهيلات ائتمانية تبلغ 240,906 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2011: 184,196 ألف دينار كويتي و 30 سبتمبر 2011: 188,533 ألف دينار كويتي). يتضمن هذا البند التزامات لتقديم تسهيلات ائتمانية غير قابلة للإلغاء على مدى فترة التسهيلات أو يتم إلغاؤها فقط استجابة لتغير مادي أو جوهري عكسي.

تتعرض المجموعة ضمن المسار الطبيعي للنشاط لمخاطر التزامات ائتمان متنوعة غير مباشرة، ومع أنها لم تنعكس في بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع إلا أنها تخضع لمعايير منح الائتمان العادية وإلى الإشراف المالي وإجراءات المراقبة.

إن هذه الالتزامات الائتمانية لا تمثل بالضرورة احتياجات نقدية مستقبلية، نظراً لأن الكثير من هذه الالتزامات سوف تنتهي صلاحيتها أو يتم إنهاء عقودها دون أن يتم تمويلها. إن خسائر الائتمان، إن وجدت، والتي ربما تنتج من تلك الالتزامات لا يتوقع أن تكون جوهرياً.

## 10 - مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة

إن مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة هي أدوات مالية تتحدد قيمتها بالرجوع إلى أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية على التوالي. تمثل المبالغ الاسمية الأصلية فقط المبالغ التي يطبق عليها نسبة أو سعراً لتحديد مبالغ التدفقات النقدية التي سيتم تبادلها، وهي لا تمثل الربح أو الخسارة المحتملين المتعلقين بمخاطر السوق أو الائتمان التي تتسم بها تلك الأدوات.

تتعامل المجموعة في مبادلات أسعار الفائدة لإدارة مخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها التي تحمل فائدة ولتقديم حلول إدارة مخاطر أسعار الفائدة للعملاء. وكذلك تتعامل المجموعة في عقود تحويل العملات الأجنبية الآجلة للعملاء ولإدارة مراكز العملات الأجنبية والتدفقات النقدية لديها.

تظهر مبادلات أسعار الفائدة المستخدمة لتغطية التغيير في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية والمؤهلة كأدوات تغطية فعالة للمجموعة كمبادلات أسعار فائدة محتفظ بها كتغطية للقيمة العادلة. تدرج مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة الأخرى للعملاء أو تستخدم لغرض التغطية ولكنها لا تفي بالمعايير المؤهلة لمحاسبة التغطية. يتم تغطية التعرض للمخاطر على حساب مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة للعملاء من خلال الدخول في معاملات مماثلة مع أطراف مقابلة أو من خلال المعاملات الأخرى لتقليل المخاطر.

10 - مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة (تتمة)

إن القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة المدرجة في السجلات المالية بالإضافة إلى القيمة الاسمية لها هي كما يلي:

30 سبتمبر 2011			31 ديسمبر 2011 (مدققة)			30 سبتمبر 2012		
القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
								مبادلات أسعار الفائدة (محتفظ بها كتغطية للقيمة العادلة)
150,517	14,146	14	156,684	14,254	73	172,039	17,787	46
								مبادلات أسعار الفائدة (أخرى) عقود تحويل العملات الأجنبية الآجلة
57,866	118	1,892	58,506	123	1,678	-	-	-
968,721	7,058	9,766	1,039,998	2,425	7,399	895,062	4,534	3,641
<u>1,177,104</u>	<u>21,322</u>	<u>11,672</u>	<u>1,255,188</u>	<u>16,802</u>	<u>9,150</u>	<u>1,067,101</u>	<u>22,321</u>	<u>3,687</u>

إن صافي القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة المحتفظ بها كتغطية للقيمة العادلة كما في 30 سبتمبر 2012 سالبة بمبلغ 17,741 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2011: سالبة بمبلغ 14,181 ألف دينار كويتي و 30 سبتمبر 2011: سالبة بمبلغ 14,132 ألف دينار كويتي). بلغ الربح غير المحقق المقابل من الإيرادات الثابتة المغطاة للموجودات المالية 20,211 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2011: 12,248 ألف دينار كويتي و 30 سبتمبر 2011: 13,763 ألف دينار كويتي).

## مجموعة بنك الكويت الوطني

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة  
30 سبتمبر 2012 (غير مدققة)

### 11 - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن أطرافاً معينة ذات علاقة (المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفين في البنك وشركات يسيطرون عليها أو يمارسون عليها تأثيراً ملموساً وشركات زميلة للمجموعة) كانوا عملاء للبنك وشركاته التابعة ضمن دورة العمل الطبيعية. إن مثل تلك المعاملات قد تمت وحددت لها أسعار فائدة و ضمانات بنفس الشروط الأساسية السائدة في تلك الأوقات بالنسبة لعمليات مماثلة لها مع أطراف غير ذات علاقة ولم تتضمن مخاطر بما يزيد عن المعدل المعتاد.

وفقاً لتعليمات البنك المركزي المتعلقة بالقروض الممنوحة إلى أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة بهم، فإن تلك القروض تؤمن بالحصول على ضمانات ملموسة.

إن تفاصيل حصص أعضاء مجلس الإدارة وموظفي البنك التنفيذيين والأرصدة لدى الشركات الزميلة كما في تاريخ التقارير المالية هي كما يلي:

			عدد الأطراف ذات العلاقة			عدد اعضاء مجلس الإدارة أو الموظفين التنفيذيين			
30 سبتمبر	31 ديسمبر	30 سبتمبر	30 سبتمبر	31 ديسمبر	30 سبتمبر	30 سبتمبر	31 ديسمبر	30 سبتمبر	
2011	2011	2012	2011	2011	2012	2011	2011	2012	
الف	(مدققة) الف	الف							
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي							
223,811	235,723	<b>200,349</b>	12	14	<b>12</b>	5	5	<b>4</b>	اعضاء مجلس الإدارة وأطراف ذات علاقة
17,574	14,787	<b>14,722</b>	14	13	<b>12</b>	2	2	<b>1</b>	قروض (مضمونة)
50	89	<b>100</b>	2	2	<b>2</b>	8	7	<b>8</b>	التزامات طارئة
74,490	70,166	<b>29,167</b>	14	15	<b>12</b>	9	9	<b>9</b>	بطاقات ائتمان
357,945	390,751	<b>369,124</b>	16	17	<b>15</b>	5	5	<b>4</b>	ودائع
6,780	7,612	<b>6,151</b>							ضمانات مقابل تسهيلات ائتمانية
845	1,012	<b>348</b>							إيرادات فوائد وأتعاب
									مصروفات فوائد
525	792	<b>666</b>	-	-	-	6	8	<b>8</b>	موظفون تنفيذيون
6	6	<b>6</b>	-	-	-	1	1	<b>1</b>	قروض
6	30	<b>45</b>	-	-	-	4	5	<b>5</b>	التزامات طارئة
1,178	1,854	<b>1,709</b>	-	-	-	15	16	<b>16</b>	بطاقات ائتمان
6	6	<b>11</b>							ودائع
10	15	<b>7</b>							إيرادات فوائد وأتعاب
									مصروفات فوائد
251,986	220,721	<b>98,778</b>							شركات زميلة
61,185	38,834	<b>97</b>							إيداعات
									حوالات مقبولة

12 - مدفوعات للإدارة العليا

تتكون المدفوعات للإدارة العليا ومنها المدراء التنفيذيين مما يلي:

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2011	2012	2011	2012	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
8,516	8,925	2,758	3,077	رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل
807	971	257	463	مكافآت نهاية الخدمة
1,080	825	379	261	المدفوعات بالأسهم
<u>10,403</u>	<u>10,721</u>	<u>3,394</u>	<u>3,801</u>	